



# MAGYAR SZÁLLODÁS ÉS VENDÉGLŐS.

HOTELIER ET RESTAURATEUR DE HONGRIE  
UNGARISCHER HOTELIER UND GASTWIRT

A BUDAPESTI SZÁLLODÁSOK ÉS VENDÉGLŐSÖK IPARTESTÜLETÉNEK, A MAGYAR SZÁLLODÁSOK ÉS VENDÉGLŐSÖK  
ORSZÁGOS SZÖVETSÉGÉNEK HIVATALOS LAPJA

Organe et propriété du Syndicat des Hoteliers et  
Restaurateurs de Budapest



Organ und Verlag der Budapester Hoteliers- und  
Gastwirtegenossenschaft

SZERKESZTŐSÉG (REDAKTION): BUDAPEST, IX., LÖNYAY UCCA 22. SZÁM ☎ TELEFONSZÁM: AUTOMATA 86 1 82

SZERKESZTI:

REDIGÉ PAR:

BALLAI KÁROLY

## Emlékezzünk Trianonra!

*Az ezeréves Nagymagyarországot megcsonkító „békeszerződést” a Páris melletti Trianonban 1920. június 4-én írták alá.*

*Ezzel az egyoldalú „szerződéssel”, mert hiszen bennünket meg sem hallgattak, az elszakításra ítélt országrész lakosságát meg sem kérdezték, az ország területének, lakosságának  $\frac{2}{3}$ -dától, legtöbb természeti kincseinktől és tömérdek kulturális emlékeinktől fosztottak meg.*

*Gazdasági bajaink nagyobbik része ebből az embertelen, lealázó és igazságtalan „békeszerződésből” fakad.*

*A magyar nép azonban továbbra is élni akar, hogy történelmi hivatását betölthesse, miért is mai helyzetében soha meg nem nyugszik és nem is nyugodhatik.*

*A magyar nép génusza és őseréje, mely itt ezer éven át, sokszor az ország határain túl is hatott, bilincseit szét fogja törni.*

*Az idő Csonkaországunknak kedvez, mert mindinkább nyilvánvalóvá teszi, hogy Trianonban nemcsak erőszakosság, hamisság, igazságtalanság történt velünk, hanem ostobán törtek szét egy olyan természeti egységet, amely miatt a környező új államok is életképtelenek.*

*A legközelebbi jövő fogja megmutatni, hogy megfelelő okossággal kormányozzák-e a világot, mert ha észre nem térnek, belepusztulnak.*

*Minthogy mi elpusztulni nem akarunk, mindent elkövetünk a „békeszerződések” megsemmisítéseért!*

*Nem kívánunk semmit, csak igazságot: Igazságot Magyarországnak!*

---

**POPPER MÓR ÉS LIPÓT RT. BORNAGYKERESKEDÉS**  
**BUDAPEST-KÖBÁNYA, ELŐD UCCA 8.**

TELEFON: JÓZSEF 35-9-78. — ALAPITTATOTT: 1869. ÉVBEN.

**Az 1922. évi szőlő és borgazdasági kiállításon aranyéremmel kitüntetve.**

Olvassuk, terjesszük lapunkat!

Szerezzünk előfizetőket!

**A mi naptárunk.**

1932 Június 1 Szerda	D. e. 11 órakor a képesítőbizottság ülése az ipartestületben. Este 7 órakor <b>Jóbarátok vacsorája</b> Scheuring Jánosnál (VIII., Baross u. 84.)	10 Péntek	Este 8 órakor vendéglősök vacsorája Hoffmann Jánosnál (I., Pálya ucca 3.)
3 Péntek	D. e. 10 órakor <b>Gundel János és id. Kommer Ferenc</b> emlékét ápoló asztaltársaság összejövele Wagner Bélánál (VI., Andrassy út 44.)	15 Szerda	D. e. fél 11 órakor a képesítőbizottság ülése az ipartestületben. D. e. 11 órakor a segédvizsgálóbizottság ülése az ipartestületben. Este 7 órakor <b>Jóbarátok vacsorája</b> Mayer Ferencnél (Angol park. Alpési falu).
4 Szombat	Az adóközösség tagjainak adóátalányuk befizetése. D. e. 10 órakor a békeltetőbizottság ülése az ipartestületben	17 Péntek	D. e. 10 órakor <b>Gundel János és id. Kommer Ferenc</b> emlékét ápoló asztaltársaság összejövele Pelczmann Gyulánál (I. Gellért tér 3.).
8 Szerda	D. e. 11 órakor a képesítőbizottság ülése az ipartestületben. Este 7 órakor <b>Jóbarátok vacsorája</b> vitéz Baranyai Józsefnél (I., Hidegkúti út 18.)		

**DUNA**

dessertkülönlegességei, kekszei és ostyái minőségével és kivitelénél fogva első helyen vezet.  
Képv. Vitroel Tivadar, Tel.: 315-11.

**Prima jászberényi fajborok**

olesó termelői árban  
MANDL IMRE szőlőnagybirtokos, Jászberény.  
Telep: Budapest, VII, Dohány ucca 28.

**Dr. Kajdacsy szakorvos**  
VIII. József-körút 2. szám.  
rendel: 10-4, és 7-8-ig  
férfi- és nőbetegeknek

➔ **Mészáros FÁBIÁN Hentes**  
Előkelő étterem, penziók szállítója  
V., Hold u. 13. Tel.: Aut. 10-4-3



**Éz a hely a**  
**Vendéglősök Beszerzési Csoportja Rt.**  
**részére van fenntartva.**

**FLASNER LAJOS, késműves és műköszőrűs**  
Budapest, VIII., József körút 17. szám

20 éves cég.

**Strenitzer Gyula** vas-, rézbutor, sodrony-  
ágybetét üzeme  
Budapest, VIII. Hunyadi-u. 29. Tel. 31-0-92.

Mindennemű javítást, zománcozást, hegesztést a legolcsóbban vállalok.

**SIDOL** fém-, ablak- és márvány-  
tisztításra a legalkalmasabb!  
Götzl Lipót „Sidol” vegyitermékek gyára Rt.  
Telefon: 96-6-86.

**Arverésből** kávéházi, vendéglői, iro-  
dai, mindenféle üzleti be-  
rendezés, lakberendezési tárgyak, ebédlők, szőnye-  
gek, stb. Legolcsóbb beszerzési forrása. Vesz és  
elad. Árveréseket sikeresen lebonyolít.

„MERKUR” bútort, üzlet és beraktározás,  
**BENDRE KÁROLY**

VII., Hársfa ucca 1. szám. Telefon: J. 459-37.

**JÁNY ÁRPÁD** sütődéje, Budapest, I, Bors u. 1.  
Telefonszám: Automata 503-35.

Reggel 7 órától kezdve egész napon át:

**Friss sütemények és sörstangli különlegességek.**

Előkelő szállodák és éttermek állandó szállítója.

**Geduldiger Hugó**

bélyegzőgyár Budapest, VI, Vilmos császár út 17.  
Telefon: 22-8-95.

Vésések. Táblák. Vignetták.

**IVANCSICS JÁNOS, óras és ékszerész**

Budapest, Rakóczi út 9. Telefon: 430-09.

Aranyért, briliánsért, zálogcéduláért óriási árat fizetek.  
Zálogból kiváltott alkalmi vételek eladása.

Óra- és ékszerjavítások.

**MENDLOVITS FARKAS**  
jégszekrénygyáros

Budapest, IX., Dandár ucca 24. Telefon: József 36-0-67.

Elsőrangú szállodák, éttermek és kávéházak állandó szállítója.

**N. Reisner** házi jam- és konzervkülön-  
legességek üzeme  
**Jolán** BUDAPEST, IX., ERKEL U. 6.  
Telefon: Automata 85-0-70.

**Breuer ágynemű- és paplanipar.** VII., István út 28  
Tel.: J. 39-2-65. Vállalja legolcsóbban szál-  
lodák, szanatóriumok, kórházak és penziók berendezését. Pehely-  
paplan, matrac és kárpitozott bútorok.

**WÜRCINGER IGNÁC**

festő, tapétázó és mázoló Budapest, I, Horthy  
Miklós-út 9. Tel: Aut. 593-63. — Festő, tapétázó és  
mázolási munkálatok, fa- és vasbútorok, fürdő-  
kádak fényezése.

**EISNER SAMU**

kádármester Budapest, VII, Almássy tér 13. sz.  
Készít és raktáron tart: dézsát, mosóteknőt, lét-  
rákat, pitlit és mindennemű mosókonyhaberende-  
zést jutányos árak mellett. Borshordókban ál-  
landó raktár. Minden e szakmába vágó munkák,  
úgyisint javítások gyorsan és pontosan készül-  
nek. Telefon: 381-76.

**Özv. Flórián Ferencné és Fia**

tojás- és vajkereskedők

**BUDAPEST, KÖZPONTI VÁSÁRCSARNOK**

Naponta elsőrendű friss tojás és vaj.

Telefon: Automata 86-6-27.

**Cifka József** pincegazdasági cikkek  
szaküzlete

BUDAPEST, V. KER., VILMOS CSÁSZÁR ÚT 48. SZ.

**Borszívattyúk, szűrőgépek**

és az összes borkezelési anyagok. Tel.: A. 228-92.

**HORDÓKERESKEDELMI VÁLLALAT**

Fischer Kálmán mindenfajta használt és új fa-  
és vashordók vétele és eladása. Budapest, IX.,  
Soroksári út 116. Telefon: J. 424-11.

**ZAKONYI LAJOS**

Géplakatos, villany-, viz-, gáz- és szivattyúszerelő  
Budapest, VI, Rózsa ucca 63 (Andrássy útnál).

Készít: mindennemű lakatosmunkát, szabadal-  
mazott mélykút szivattyút. Szerel: Villamos-  
világítást, erőátvitelt, hőtárolót, villámhárítót. —  
Vízvezeték, egészségügyi berendezéseket, csator-  
názást és gázvezeték.

**Horváth Gábor**

debreceni hentesárugyár lerakata. — Naponta első-  
rendű debreceni különlegességek.

Gyár: Debrecen, Kossuth ucca 13.

Lerakat: Budapest, Erzsébet-körút 14. Telefon.

**Szép, tartós, és így olcsó Wein és Társai lenszövőgyár**

az a lendamaszt-asztalnemű, ágynemű, törülköző, törül-  
melyet nagyobb tételnél névbeszövéssel szállít:

Budafok, Gyár ucca 27-31. 6-96-00.  
Budapest, V., Bálvány ucca 24. 2-24-86.

**Magyar Mezőgazdák Szövetkeze Borpincésze**

**Fajborok, tömegborok, csemegeborok hordótételekben.**

**BUDAPEST, V., ALKOTMÁNY-UTCA 29.**

Telefon: 11-5-57.

**BUDAFOK, PETŐFI-ÚT 40. SZÁM.**

Telefon: József 30-6-67.

Jól összeállított étlapról nem hiányozhat a

# PUSZTADÖRI SAJT

## STETTNER BÉLA

húsüzeme Központi Vásárcsarnok 78. sz. fülke.  
Telefon: Aut. 885-84. — Ajánlja naponta frissen  
vágott marha-, borju- és sertéshusait a legolcsóbb  
napi áron. Bármily mennyiséget házhoz szállítok.  
Tegyen egy próbát és győződjön meg.  
Tisztelt vendéglős urak szives pártfogását kérem.

Renoválási munkálatok.  
Vendéglői és szállodai festésekben speciálista.

## özv. Vöröscsáky Imréné

mázolómaster, VIII., Baros ucca 82. Telefon: J. 32-4-38

## Weiner Miksa

palacknagykereskedő. — Mindenfajta új és hasz-  
nált palackok vétele és eladása.  
VIII., Tisza Kálmán tér 3. Telefon: J. 342-27.

CZERMANN JÓZSEF-FÉLE BORECET,  
BUDAFOK. Telefon: Automata 69-6-19.

## VAS ÉS RÉZBUTOR,

sodronyágybetétek, vendégágyak legolcsóbban.  
Javításokat szakszerűen vállalunk!

## Elbert és Balázs

Gyár: VII., Hernád u. 41.

Szállodában csakis ZYKLONNAL ciánoztasson!

Csökkent veszély! — ZYKLON RT, Budapest, V., Hollán ucca 3. Telefon: 146-96

FRANÇOIS  
PEZSGŐ



Crémant Rosé  
Transylvania sec

## BUKOVA LAJOS

épiületüveges és képkeretező  
Budapest, IX., Lónyay ucca 46. Telefon: 870-26.

## Balogh és Ivanics

Budapest, IV., Ferenc József rakpart 26. sz. —  
Elvállalunk modern szobafestést, mázolást, bútör-  
fényezést, tapétázást, Mindennemű munka a leg-  
szakszerűbb kivitelben készül. Telefonhívó: 835-97.

Szállodák, vendéglők, kávéházak berendezését  
és fényezését (dukkózását) nitrocellulose anyag-  
gal vállalja

## Pecsek István

műasztalos  
faipari vállalata  
Budapest, IX., Liliom u. 52. Tel: J. 43-8-34  
Költségvetés díjtalan.

## FEIN JENŐ

ü. v. pincérügynöksége, Budapest VII., Rákóczi út  
80. Telf: J. 394-64. Szakképzett szállodai és ven-  
déglői személyzetek elhelyező irodája. Óvadék-  
kénes főpincérek, szobaasszonyok közvetítése.

## Singer Józsefné

VI., Király ucca 28. Telefon: 23-7-72. Terítéshez porcellán  
üvegedény, ezüstök, asztalok kölcsön kaphatók.

## Edénykölcsönzés

## DOBAI JÁNOS

eserép-  
és palafedő cég  
Budapest, VII., Dembinszky u. 6. Tel.: J 326-54.  
Vállal: mindennemű új tetőfedés készítését bár-  
milyen régi tetőfedés javítását és jókarbantartását

Üvegszórók darabja —.18 fillér

Gyufatartók „ —.28 fillér

## Grünwald, üvegyári raktár

IV., Ferenc József rakpart hat. Aut.: 843-39.

## Villanyszerelést

csilláráthelyezést, antenaszerezést és javítást  
felelősséggel és jutányosan vállal:

MOZGAY ÉS TEHEL Andrassy út 55. szám  
Telefon: 198-20.

Naponta friss  
vágású marha, borjú, sertés  
és birkahúsok

## HIMLER ÉS TÁRSA

mészárosok, Budapest  
Közp. vásárcsarnok, Vámház téri főbejárat, jobbra

Kizárólag  
elsőrendű áru. — Telefon:  
J. 357-63

## Harmatvíz a Hungária lithiumos gyógyforrás

szénsavval telített ásványvize

Megrendelhető:  
I., Gellért rakpart 1. sz.  
Telefon: Aut. 530-03

## STENGEL KÁROLY ÉS TÁRSAI

betörésmentes pénzszekrény, falitrezor  
páncélterem és ajtó, ablak védőrács művek

IX., MESTER U. 13. TELEFON: 395-40.

Központi ir da: Pannonia u. 26. Tel.: 20-0-40.

Ha avatallan kezek pénzszekrényéhez, falitrezorjához akár fúrás vagy  
olvasztással, vagy bármely módon erőszakkal nyulna, készülékünk, amely-  
ben nincsen villamosáram, azonnal kétszeri erő csengő- és szirénajelzést  
ad le tetszészerinti helyen. Ugyanez vonatkozik a mi ajtó- és ablakvédő-  
rácsainkra is. Minden régi pénzszekrényt és trezort a mi, az egész világon  
szabadalmazott eljárásunkkal alakítunk át. Mérsékelt árak.

Csak hirdetőinknél vásároljunk!



## Küzdelem az áramtarifák reformjáért.

Irta: Stein Sándor dr.

A SZÁLLODÁK, ÉTTERMEK, szanatóriumok, kávéházak, mozik, színházak részéről egységes akció indult meg az Elektromos Művek tarifareformjáért. Közel két esztendő múlt el azóta, hogy Ipartestületünk szállodai szakosztálya szakszerű vizsgálat alá vette az Elektromos Művek tarifaképző-rendszerét és ma, az ügy megjárván már a belügyi fórumot is, Budapest polgármestere előtt fekszik. Itt fog eldőlni, sikerül-e egyezséget teremteni egy nagy fogyasztóréteg és az Elektromos Művek között, vagy elterelődik a küzdelem útja, feleselődnek a meggyőzés és bizonyítás fegyverei a törvények paragrafusaival és a bíróságok döntenek az ügy további sorsáról.

Az említett iparok tarifális sérelme az Elektromos Műveknek is kétségtelenül egyik legkomolyabb problémája. Az a fogyasztóréteg vonul fel a Eművek tarifapolitikája ellen, amelynek nem csupán történelmi szerep jutott az elektromosság alkalmazása terén azzal, hogy egyik úttörője volt a villamosság termelésének és kihasználásának, de ma is egyik legszámottevőbb fenntartója és az áramszolgáltatásnak leginkább hasznóhajtó fogyasztója. Az ellentét, noha nem elvi kérdések körül fordul, meglehetősen súlyos, mert az Elektromos Művek éppen azokat az alapelveket alkalmazták téves intencióval, amely alapelvekből a kérdésben érdekelt iparokra nézve feltétlenül kedvező konzekvenciákat kellene levonni. Az Elektromos Művek abban a javaslattételben, amelyet a szállodásipar idevonatkozó beadványára tettek a polgármesternél, maguk állapítják meg, hogy „... a tarifa számára más nem szolgálhat alapul, mint a fogyasztás nagysága, intenzitása, az idő, amelyben az áram használtatik, szóval csakis azon tényezők, amelyek a tarifaképzés elemeit képezik nemcsak minálunk, hanem úgyszólván az egész világon...“

Könnyen bebizonyítható és a szállodásipar az Eművekhez intézett beadványában be is bizonyította, hogy éppen azért tarthatatlan az Eművek tarifaképző rendszere, mert annak ellenére, hogy

alapelvekül a fenti követelményeket állítja fel, *gyakorlatban* mégsem ezekhez alkalmazkodik és elsődlegesen azokat az áramfogyasztókat részesíti kedvezményes tarifában, amelyek egyetlen pontban sem tudnak megfelelni a körülhatárolt követelményeknek, így a háztartásokat. Időben, mennyiségben és intenzitásban főként a már említett iparok áramfogyasztása felel meg egységesen az alapelvek kívánalmainak, mindenekelőtt azzal, hogy bennük találják meg az Eművek a „hulladékáram“ egyik jó fogyasztóját és mégis, ezeket az iparágakat terhelik meg és figyelemre se méltatják azt a joglapot, a melyre tarifareformra vonatkozó igényüket helyezik. Ez aztán olybá tűnik, mintha az Eművek igyekeznének kihasználni ezeknek az iparoknak azt a kedvezőtlen helyzetét, amely egyrészt szervezetlenségéből, másrészt tőke és hitelszegénységéből ered és eleve lehetetlenné teszi azt, hogy a retorzióknak azzal az eszközzel éljenek, amellyel az ipari üzemek minden különösebb nehézség nélkül rendelkezni tudnak, hogy *önálló áramfejlesztő telepet létesítenek*.

A legnagyobb nehézséget az okozza, hogy a háztartási áram kedvezményes árának megállapításával az Eművek jövedelmezősége gyökerében van megtámadva. Az éppen a csúcsidőben fogyasztott háztartási áram egységára az általános 54 fillér egységár helyett 35 fillér, a kedvezmény tehát 35 százaléknál nagyobb. A legnagyobb fogyasztóréteg tehát nem hasznóhajtó és így az egész elért nyereséget az Eműveknek a helytelen tarifapolitika következtében kizárólag a fogyasztóknak csak egy bizonyos rétege biztosítja. Az említett iparok fősérelme konkrétan tehát az, hogy az Eművek közel 5 millió pengő hasznát az áramfogyasztás 20 százaléka szolgáltatja, ami azt jelenti, hogy a többi fogyasztórétegnél elmaradt nyereséget és szenvedett veszteséget ezzel a fogyasztóréteggel fizetjük meg. Itt tehát végső következtetésképpen arról van szó, hogy a termelés költségeinek igazságtalan felosztása mellett igen súlyos burkolt adót fizet a fogyasztók egy rétege.

A tarifarendszer megváltoztatására egyesült iparok szempontjait különböző okok támogatják. Az első a *méltányossági* ok, mert egy jelentős fogyasztóréteget az elért kedvező termelési eredmény előnyéből kirekesztették, a második ok a *törvényes-*

## Borkereskedelmi és Mezőgazdasági Részvénytársaság

Vezérigazgató: **Klaber Miksa**

Pincészet:  
**BUDAFOK, PETŐFI ÚT 16. SZÁM**  
Telefon: 69-6-98

Városi iroda:  
**BUDAPEST, V. ARANY JÁNOS U. 10**  
Telefon: 14-2-62.

**SABOL**

a hófehér sváb vész egyszeri hintésre pusztít!  
**SABOL-FÉLE JOKER ROVARPERMETEZŐ A LEGJOBB!**  
 Sabol rovarszaki laboratórium, Német u. 10/12. Tel.: 32-1-54. Kérje háztartási üzletekben!

ségi ok, mert e fogyasztórétegek által fizetett egységárak, az aránylagos termelési költségek és jogos polgári hasznot meghaladó súlyos, burkolt adót foglalnak magukban, végiül pedig az érdekelt iparoktól követelt egységárak sokkal *magasabbak, mint voltak a magánvillamosági vállalatoknál* a községiítés előtt.

A tarifarendszer megváltoztatására egyesült iparok panaszaiakkal tulajdonképpen minden akadály nélkül törvényes útra terelhetnék a kérdést, tehát a közigazgatási és bírói úton kereshetnék sérelmeik orvoslását és ez volna a végső eszköz, amely igazságuk keresésében rendelkezésükre áll. Noha a küzdelem a tarifareformért még rendületlenül tart, a kérdés elmérgesedését nyilván meg lehet akadályozni, mert a megértés szándéka mind a két félben tagadhatatlanul észlelhető. Az Emúvek már leszögezték azon álláspontjukat, hogy teljes mértékben igyekezni fognak a jogos igényeket méltányosan és igazságosan elbírálni, ugyancsak a méltányosság álláspontján állnak a kérdés megoldására egyesült csoportok is, akik feltétlenül *tekintettel kívánnak lenni a főváros érdekeire is.*

E pillanatban most arról van szó, hogy a polgármestertől éppen a tárgyilagosság kihangsúlyozása mellett az érdekelt iparok egy olyan szakértekezlet egybehívását kérik, amely a panaszokkal mindkét fél érdekeinek figyelembevételével foglalkozzon. *A polgármester által egybehívandó értekezlet kétségkívül a felek közös érdekeinek szemelött tartásával tudná végérvényesen elrendezni a kérdést.* Ez volna különben az egyetlen módja annak, hogy a közigazgatási és bírói utat elkerüljék az érdekvédelemre egyesült iparok. Mivel ténylegesen elvi ellentétek nem állanak fenn a felek között, hanem csupán rosszul értelmezett és még rosszabbul alkalmazott tarifaképzőszempontokról van szó, meg van a remény arra, hogy ha a polgármester kezébe veszi a dolgot, sikerülni fog létrehozni a teljes megegyezést.

A tarifarendszer megváltoztatására egyesült iparok azonban már az eddigiekből is levonhatják a maguk tanulságait és világos lehet előttük, hogy egyedül csak a megszervezettség nyújthat biztosítékot a szakmai érdekek védelmére és bizonyos, hogyha mindenkor tudnak annyira tömörülni, mint az ipari üzemek, *a jövőben el tudják kerülni azokat a gazdasági nehézségeket, amelyek mindmostanig éppen gazdasági szervezetlenségük következtében állottak elő.*

A tarifareformért való küzdelemnek ennek a gondolatnak a jegyében kell lezajlani, mert bizo-

nyos, hogyha företlenül sorakozik fel az iparok érdekesoportja, vissza tudja verni azokat a támadásokat, amelyek a gazdasági érdekek frontján érik.

## A párisi vendéglők.

A PÁRIZSI VENDEGLŐSÖK évszázados múltra tekinthetnek vissza. A restaurant szó állítólag a XVIII. század közepén keletkezett, mikor az egyik párizsi koreszmáros ezzel a latin felirattal ékesítette cégtábláját: Ego te restaurabo. Páris csakhogy már a XVIII. század közepén ugyanaz a kozmopolita város volt, mint ma és nevezetes volt arról, hogy falai között szakácsok laknak. De az igazi vendéglő-kultúra a múlt század elején keletkezett, mikor a forradalom megszűnése és a konzolidáció beállása után Párist a régebbinél sokkal nagyobb mértékben előzönlötték az idegenek. A konzulátus alatt valóságos angol invázió volt Párisban és az angoloknak meg volt az a kedves szokásuk, hogy könyvet írtak párizsi élményeikről. Se szeri, se száma az angol útleírásoknak a százharminc év előtti Párisról s ezekben az útleírásokban már előkelő szerepet játszanak a vendéglők.

Az élet akkor a Théâtre Français téren zajlott le. Csak később terelődött át a mai opera környékre. A Palais Royal óriási épületében, ahol akkor már nem lakott egyetlen Bourbon sem, egymás mellett voltak a kitűnő vendéglők. Az emberek akkoriban legalább háromszor annyit ettek, mint manapság. Fentmaradt egy sereg menükártya, melyekből kiderül, hogy legjobban a nehéz pecsenyéket szerették, vadat és féligszült angol husokat és egy ebédhez legalább háromféle húst és szárnyast tálaltak fel. A tészták és édességek is gazdagok és pompázatosak voltak. Napoleon korában már a konyha is emberfeletti méretekkkel dicsekedett. Ez a hatalmas étvágyú, szertelen tevékenységű polgárok kora volt, akik a rokoko vékonydongájú főurainak a helyébe léptek.

A juliusi forradalom, 1830 után, divatba jött egy új vendéglőtípus, amelyet a nagyszámú diákság és a fejlődő munkásosztály tett szükségessé és amelynek ridegsége és félelmes prózaiassága párizsi sajátosság; az olesó tömegétkező. Ez években születtek

**Hattyu gőzmosó és fehérnemű kölcsönző vállalat**

Budapest, VII, Klauzál-u. 8. Telefon: J. 38 5-58 és 38-5-59.

Az ország legnagyobb gőzmosó üzeme, legmodernebbül újonnan berendezve!

**Legkíméletesebb mosási rendszer!**

# SZENT ISTVÁN PORTER SÖR

A POLGÁRI SERFŐZDE

PÁRATLAN KÜLÖNLEGESSÉGE

Kerthelyiségre, terraszra ki kell terjesztetni az italmérési engedélyt!

azok az olesó aranyozású, nagyképű és kietlen vendéglők, ahol egyszerre több száz ember étkezik és ahol az étlapon száz étel közül válogathat, de mindegyik egyformán rossz. Balzac nagyszerűen írja le a „Vesztett illúziók“ regénye elején az olesó tömegvendéglő különös, csaknem kísérteties hangulatát, az elszigetelt emberek százait, akik egymás mellett némán fogyasztják el a rossz ebédet, de néha megismerkednek egymással és életreszóló barátságok fejlődnek ki a magányukban egymásrautalt asztal-szomszédok között.

Párizs rideg könyörtelensége a szegény és öszszeköttetésekkel nem rendelkező emberek számára ma is olyan, mint Balzac idejében. Az olesó tömegétkezés hangulata semmit sem változott az utóbbi száz évben. A legnevezetesebb ezek közül Chartier, akinek vagy harminc óriási étterme van Párizs legkülönbözőbb pontjain. Chartiernál ma is fantasztikusan olesón meg lehet ebédelni. Igaz ugyan, hogy nincs sok köszönet ebben az ebédben. A hús valahonnan Ausztráliából került Párizsba, fagyasztott állapotban, a főzelék rossz konzerv és a tésztáról jobb nem is beszélni. De író számára megbecsülhetetlen tanulmány egy-egy Chartier-étterem, például az, amely a Quartier Latinben van, ahol a georgiai forradalmároktól kezdve az örmény menekültig minden színű és színárnyalatú ember képviselve van, a hajótörötteknek, pályatévészetteknek és aszkétáknak olyan változatos típusaival találkozunk, mint talán sehol másutt a világon.

Vannak kis vendéglők, ahol az ebéd valamivel többbe kerül, de a díszlet nyíltan népies: ide járnak a soffőrök és a jobban kereső munkások. Vannak konszolidált polgári étkezők, a Boulevard Saint Germain környékén, oda járnak a minisztériumi urak s a francia nemzeti eledelt, a gigo-t, párolt ürücombot rendelnek zöldbabbal. Megisznak hozzá egy fél liter jó Beaujolais-vörösborot. Vannak nyúzó helyek, kikent divatos külsejű, nyeglén népies vagy durván szecessziós éttermek, az úgynevezett aubergek, amelyek az idegenek és vidékiek becsapására szolgálnak, vannak igénytelen kiskoresmák, bistre-k, ahogy a franciák nevezik, ahol fejedelmien lehet enni s vannak előkelő vendéglők, amelyeknek azonban annyi fokozata van, mint az arisztokráciának a bárótól a herecegig.

Minden városrésznek meg vannak a maga jellemző vendéglői. A tőzsde környékén különösen drágák és finomak a vendéglők, de teljesen dísztelenek, mert a tőzsdések nagy gourmandok, de számokhoz szokott puritán agyukat fárasztja a pompázatos keret. A Montmartre-on és az Arc de Triomphe környékén szabott áru menük vannak, ame-

„Ahol talál,  
Biztos halál“

**S H E L L**

**rovarirtó**

**S H E L L**

**padlóbeeresztő**

és

**padlóolaj**

ideális tisztítók és pormentesítők.

Kapható minden szaküzletben.

lyekhez korlátlan mennyiségben lehet bort fogyasztani. A gyomor fanatikusai engednek egy alapjában véve naiv, de szuggesztív illúzióknak és legszívesebben a vásáresarnok vagy a vágóhíd közelébe mennek vacsorázni, mintha ott frissebb húst, gyümölcsöt és főzeléket lehetne kapni, mint a többi étteremben. Pedig a vágóhíd melletti vendéglős is a városból szerzi be a ramsteacket. Ennek az illúzióknak rengeteg vendéglős köszönheti a vagyonát.

Párizsban sok a finom kis vendéglő, amelynek meg van a maga speciálitása. Ez a vendéglő fajta máshol teljesen ismeretlen: harminc embernél több el sem fér benne. A gazdasági válsággal megkezdődött a vendéglők hanyatlása, aminek egyik szembe-tűnő jele, hogy most már a legerősebb éttermek is, mint a Grand Vatel vagy a Cyro is menüt adnak.

Másutt, nálunk otthon a vendéglők nagyjában demokratikusak: a polgári osztály éttermeinek árai között csak árnyalati különbségek vannak. Párizsban egy ebédért el lehet költeni minden tékozlás nélkül az ötvenszeresét annak, amiért már túrható ebédet lehet kapni. Művelt és konszolidált polgárok százezrei élnek abban a tudatban, hogy bizonyos helyekre soha életükben nem teszik be a lábukat, részben azért, mert nem tudják megfizetni, de főképp azért, mert — nem dukál nekik. (K. U. Kolozsvár.)

## **Borközraktár és Borértékesítő Részvénytársaság**

**Petőfi út 10—12.**

**Budafok**

**Telefon: A. 69-8-01**

Szabadalmazott  
**Jégszekrények,**  
vendéglői berendezések  
**gyári áron.**

**KRAUSZ S. ÉS FIA**  
jégszekrényüzem  
Bpest, VI., Gr. Zichy Jenő u. 4.  
és VI., Nagymező uca 68.  
Telefon: 162-89.

## Napellenző szerkezetek

készítése és javítása Eckmayer István lakatosáru  
és redőnygyár, Budapest, VI, Vörösmarty u. 47.  
Telefon: 22-0-54



## Szakoktatás

### Szakiskolánk évváró vizsgálatá.

A budapesti szállodás és vendéglős szakirányú tanonciskola évváróvizsgálatát *f. évi június hó 13-án (hétfő) d. u.* tartjuk meg a IX., Lónyai uca 6. sz. a. levő iskola tornatermében.

A vizsgálatot *félöt órakor* kezdjük meg *pontosan.*

A *továbbképző szaktanfolyam* évváróvizsgálatát Lónyai ucai elemi iskola tornatermében *szintén június hó 14-én (kedden) d. u.* lesz ugyancsak a *félötóra* kezdettel.

Felhívjuk kartársaink figyelmét az évváróvizsgálatokra, tekintettel arra a nagy fejlődésre, amelyet az utóbbi években iskolánk felmutatott, érdeklődésüket azzal fejezzék ki, hogy azon minél nagyobb számban jelenjenek meg, ezzel is fokozva jelentőségét és értékét.

Marencich Ottó s. k.  
a felügyelőbizottság elnöke.

### Iparostanonciskolai rajzkiállítás.

Budapest székesfőváros az iparostanonciskolai oktatás eredményének fokozására elrendelte, hogy az iparostanonciskolák évenként csoportosan nyilvános rajzkiállítást rendezzenek.

Az idei évben az autószerelő, géplakatos, műszerész, látszerész és villanszerelő szakirányú iparostanonciskolák (16 iskola) rendezik meg kiállításukat június hó 5-től-12-ig a Budai Vigadó (II., Corvin tér 8.) I. emeletének termében. *A kiállítás naponta délelőtt 9 órától este 6 óráig lesz nyitva, s a belépés díjtalan.*



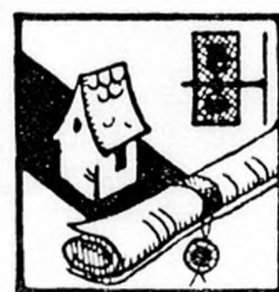
## Szakirodalom

### Sütőipari számtan. Sütőipari műhelyvezetés.

Irta: Neumann Béla ezüstkoszorús sütőmester.

A bolettarendelet nyomán úgyszólván hétről-hétre előfordul, hogy a hatóságok a kenyér és sütemény ára miatt zaklatják a sütőiparosokat.

Az ilyen számonkérés esetén csak az tud helytállani, aki hiteles kalkuláció bemutatásával képes igazolni, hogy mennyit tesz ki a legapróbb részletekig me-



## Hivatalos ügyek

### Az italmérők terhén fennálló köztartozások rendezése.

Az italmérési engedélyek áthelyezése és az ú. n. *jogfolytonosság alapján gyakorolt engedély nélküli italmérés* esetében követendő eljárás szabályozása tárgyában 1931. évi december hó 5-én kelt 155.378/1931. VI. fő o. sz. rendeletre való hivatkozással értesítette ipartestületünket a kir. pénzügyigazgatóság, hogy a m. kir. pénzügyminisztériumnak az 1932. évi április hó 14-én kelt 51.962-1932. X. fő. sz. rendelete értelmében engedély áthelyezése és a hátralékos köztartozások nem rendezése miatt megindított elvonási eljárás esetén nemcsak az engedélyes terhén fennálló együttesen kezelt közadó, hanem az *általános forgalmi adó és a városi fogyasztási adóhátralékok is figyelembe veendő* és az áthelyezés kérelmezésénél mindezen adónemek rendezése igazolandó.

**TAPÉTÁK** legolcsóbban  
**WEICHNERNÉL**  
Budapest IV. Aranykéz uca 4. — Telefon: 82-0-29.

Az alkalmazottak be- és kilépését jelentsd az Ipartestületben!



A jövőben adott esetekben tehát *nemcsak az együttesen kezelt közadók, hanem ezen felül még az általános forgalmi adó és városi fogyasztási adó befizetésének igazolását is megköveteli a pénzügyi hatóság.*

### Meghívó sörüggyben tartandó értekezletre.

Felhívjuk azokat a mélyen tisztelt kartársakat, akik a sörszállítmány átvétele alkalmával *készpénzben fizetik* a sör árát és a sörgyárral szemben tartozásuk nincsen, hogy saját érdekükben jelenjenek meg az ipartestületben f. évi június hó 6-án, hétfőn délután 4 órakor tartandó értekezleten.

### Verseny tárgyalási hirdetés.

A polgármester úr a városligeti mutatványostelep 22. számú parcelláján levő és a székesfőváros tulajdonát képező vendéglő bérletére, nyilvános versenytárgyalást hirdetett. A kiírásra vonatkozó ajánlat minta, vállalati feltételek és szerződéstervezet ipartestületünk helyiségében a hivatalos órák alatt megtekinthető. A versenytárgyalási hirdetés értelmében az ajánlat 1932. évi június hó 6-án délelőtt 9—11 óra között kell a polgármesteri XI. (városgazdasági) ügyosztály vezetője vagy megbízottja kezébe (Közp. városház, II. em. 237. ajtószám) közvetlenül beadni.

**Megbízható férfi és női alkalmazottakat a Magyar Királyi Állami Munkaközvetítő Hivatal (VIII, József ucca 33. Telefon: József 35-3-88) díjtalanul közvetít állandó vagy kiegészítő szolgálatra.**



## Adóközösség

### Uj jelentkezőket elfogad az adóközösség.

MINTHOGY A PÉNZÜGYMINISZTERIUM kérésünkre forgalmi adóátlányunkat csak az első félére állapította meg, lehetősége mutatkozik annak, hogy a második félelvi megállapítással egyidejűleg új tagokat is felvehessünk adóközösségünk kötelékébe.

Felhívjuk tehát mindazokat a budapesti vendéglősöket, akik ezidőszereint nem tagjai adóközösségünknek, hogy f. é. június hó első felében *irodánkban személyesen, ha ebben akadályozva volnának, levélben jelentkezzenek.*

A forgalmiadót *általányban csak adóközösségi tag fizetheti*, mert a pénzügyminisztérium rendeletére vendéglős egyébként nem általányozható s bevételeit tételesen tartozik vezetni és a forgalmiadót bélyegben naponta kell ragasztani. Aki ettől a mun-

### Fischer Zsigmond

sütőde  
BUDAPEST, VIII, MADÁCH UCCA 27. SZÁM.  
Mindenfajta sütemények, kenyér,  
zsurspecialitások.  
ELŐKELO ÉTTERMEK SZÁLLITÓJA.

# ERY Fromage Crème Sajt

**Körözötten is kapható!**

**Izben és minőségben teljesen pótolja a francia gervais sajtot.**

**Magyar gyártmány.**

Készíti: **ERY, Budapest, IV., Eskü út 5. szám.**  
Telefon: 81-5-95.

kától és az *állandó hatósági ellenőrzéstől* szabadulni akar, az lépjen be az adóközösségbe!

Az elnökség.



## Hírek közlemények

### Az üzemutódlás kérdése árverés, csőd, vagy kényszeregyezés esetén.

Lapunk f. évi 126. oldalán közöltük a Munkásbiztosítási Felsőbírósnak azt az ítéletét, amelyben kimondta, hogy az *üzemutódlás meg nem állapítható abban az esetben, amikor az üzem új tulajdonosa az üzemet árverés, csőd, vagy kényszeregyezés útján szerezte, még abban az esetben is, hogyha a szerzés ideje 1932 január 1-je előttre esik.* Minthogy a felsőbírósnak ebből az ítéletéből az következik, hogy az 1932. évi ja-



**Berndorf**

Berndorfi Fémárugyár  
**KRUPP ARTHUR R.-T.**

magyarországi fióktelepe  
BUDAPEST,  
IV. ker., Váci ucca 4. sz.

nuár hó 1-jét megelőző időben árverés, csőd, vagy kényszerregezési eljárás következtében megszűnt üzemek új tulajdonosával szemben az üzemutódlást kimondani *nem* fogja, ezért az OTI is eddigi gyakorlatát megváltoztatva úgy rendelkezett, hogy a jövőben mindazokban az esetekben, melyekben az előző üzemet árverés, csőd, vagy kényszerregezési eljárás következtében értékesítik, s a szerzés tekintetében rosszhiszeműség nines, az üzemutódi felelősséget nem állapítja meg.

### A filléresgyors és a debreceni sörárak.

A fővárosi lapok igen súlyos támadást intéztek a debreceni vendéglősök ellen a filléres gyors utasainak debreceni kirándulásával kapcsolatban.

A debreceni ipartestület vendéglős szakosztálya közli velünk, hogy mindenütt a legolcsóbb napi áron lettek a vendégek kiszolgálva. Az „Arany Biká”-val kapcsolatban elhangzottakra pedig ismertetjük a cég Petrovácz Gyula képviselő úrhoz intézett levelét:

„Hegymegi Kiss Pál, Debrecen sz. kir. város országgyűlési képviselője felszólított bennünket, hogy a parlamentben a mélyen tisztelt Képviselő Úr által szóvá tett sajnálatos incidensről adjunk hiteles információt.

A tényállás az, hogy a sört összes helyiségeinkben egész napon át 30 fillérért árusítottuk. Ezzel szemben előfordult az a sajnálatos, részünkről eléggé el nem ítéhető eset, hogy mindössze egy óra hosszáig tartó táncos teadélutánon — ahol sört csak legritkább esetben szoktak fogyasztani — a kiszolgált néhány pohár sörért a felszolgáló főpincérünk 1.20 pengőt számított fel, amely egységár a táncos teadélutánokon egy kávénak, vagy csokoládénak, vagy teának süteménnyel együttes árát képezi. Hangsúlyozzuk azonban, hogy ez csupán főpincérünk visszaélése volt, üzleti könyveinkkel és okmányainkkal tudjuk igazolni, hogy a főpincérünk nekünk csupán 30 fillért térített a kiszolgált pohár sörért. A tudomásunkra jutott visszaélést megtoroltuk és a hibás főpincérünket állásából azonnali hatállyal elbocsátottuk, dacára annak, hogy egyik legrégebb, sok év óta szolgáló alkalmazottunk volt. Együttal intézkedtünk, hogy hasonló esetek elkerülése végett jövőben árainkat alkalmas helyen feltűnő irással kifüggesztve bárki ellenőrizhesse és ugyanígy közöljük a közönséggel, hogy netáni panaszait és kifogásait éttermi helyiségeinkkel közvetlen összefüggésben levő igazgatósági irodában adják tudtul, ahol azokat haladéktalanul megvizsgálják és elintézik. Összinté nagyrabecsülésünk kifejezése mellett vagyunk mély tisztelettel Arany Bikárt.”

### Kisteleki Edének,

az országos nevű költőnek és volt szegedi lapszerkesztőnek, aki lapunknak is munkatársa volt, május hó 22-én leplezték le barátai és tisztelői síremlékét a rákoskereszturi temetőben. A kegyeletos ünnepen számosan vettek részt. A síremléket *Heresi* Simon főrabbi avatta föl. Az írói és újságírói intézmények nevében dr. *Sziklay* János, Szeged város képviselőjében *Pálffy* József, a Dugonics Társaság részéről *Móra* Ferenc, az Izr. Magyar Írók Társasága megbízásából *Patai* József beszélt. A síremléket *Istók* János szobrászművész készítette.

Értesítjük t. olvasóinkat, hogy az előnyösen ismert Goriup ecet képviselőjét *Zigler István* úr vette át. IX. Rákos ucca 4. Aut. 860—49.

### A fejérmegyei vendéglősök és szállodások gyűlése.

A Fejérmegyei és Székesfehérvári Szállodások és Vendéglősök Ipartársulata most tartotta évi rendes közgyűlését *Héjj Imre* elnökle alatt. *Szöllőssy Ferenc* előadást tartott a vendéglősipar mai helyzetéről. Aelnökké ifj. *Latzkovits Bélát*, ügyvezetővé *Szabó Sándort*, ügyésszé dr. *Simon András* orsz. gyűlési képviselőt, ellenőrré *Fett Vincét* választották meg.

### A Nemzetközi Vásár mérlege.

A Budapesti Nemzetközi Vásár idei mérlege igen sikerültnek mondható. A nehéz gazdasági viszonyok a Vásár vezetőségének sok gondot adtak és amikor az előkészítő munkálatok megkezdődtek, a szakértőknek és a laikusoknak egyaránt az volt a véleményük, hogy a mostani gazdasági körülmények miatt számolni kell a Vásár kereteinek erős csökkenésével. Most, amikor a magyar ipar és kereskedelem hatalmas arányú bemutatója végetért, megállapíthatjuk, hogy a Vásár reményen felül *sikerült*, nemcsak anyagilag, de erkölcsileg is, mert hitet, bizalmat és optimizmust öntött a csüggedő lelkekbe.

A Vásár vezetőségének hivatalos zárójelentése szerint *az idegenforgalom a múlt évivel szemben 21 százalékkal emelkedett*. A kiállítók általában meg vannak elégedve az elért eredményekkel és nem fér kétség ahhoz, hogy a Vásár megrendezése, annak látogatása sok pénzt hozott mozgásba, sok embernek jelentett kereseti lehetőséget és tíz napon keresztül felélénkítette a budapesti üzletek forgalmát is.

### A termelői kimérések.

A bortermelők saját borainak kimérését a pénzügyminiszter most megjelent rendeletével szabályozta. — Ezzel a rendelettel *megkönnyítette* a bormérésre vonatkozó engedélyek elnyerését. A rendelet szerint a jövőben a bortermelőknél, akik saját borukat akarják kimérni, nem kell mást igazolni, mint csak a bortermelői mivoltukat és emellé erkölcsi bizonyítványt kell bemutatni. A kimérési engedélyt azonban csak *egy helyre adják* ki és pedig vagy a lakóhelyükre, vagy pedig a szőlőjük területére.

### A szikvizkartel újabb merénylete.

A szódavíziparban hosszú évek óta folyik a harc a szabadverseny érdekében és már-már úgylátszott, hogy a kisembereknek módjában lesz olcsó és egészséges üdítőitalokat termelni, amelyeknek előállítását és forgalombahozatalát nem korlátozza kartelmegállapodás. Ezeket az új gyáralakulatokat eddigelé a kartel úgy tette lehetetlenné, hogy üvegeiket egyszerűen eltüntette. Ezek ugyanis nem vettek részt a kartel üvegesere ak-

**Debrecenben** a régi, híres és ma is jó forgalmu „**Hungária Kávéház**” helyisége, tőkeerős szakembernek bérlet lejártá folytán **kiadó**. Értekezni: Dr. Farkas Ignác ügyvédnél Debrecen, Hungária-palota.

„**ÁRKÁD**” FINOM SÜTŐDE  
Bpest, VII Dohány u 22-24. Tel. J. 42-537  
Kenyér és sütemény különlegességek.

Az adóközösség új tagokat fölvesz. Lehet jelentkezni!

## FÜRST BERNÁT

Budapest legrégebb és legmegbízhatóbb **művészügynöksége**  
BUDAPEST, VII., HÁRSFA UCCA 40.

Sürgöncim: **Artistik Budapest**. Telefon: József 46-5-60  
Cigányzenekarok, női zenekarok, jazz- és szalonzenekarok, énekes bázongoristák, artisták és táncművészek közvetítése. A Magyar Cigányzenészek Országos Egyesülete hivatalos közvetítő irodája. Irodai órák d. u. 3-6-ig

ciójában s így az első töltésük után *elvesztették* üvegeik és egyéb berendezésük 60—70 százalékát. Igen gyakran foglalkoztatta a rendőrséget is ez a kérdés, mindazonáltal az új vállalkozások nem tudtak orvoslást találni. Az elmúlt napokban ebben az ügyben újabb, a kartelenkívvüli üzemeket teljesen halálraítélő fordulat történt. Két kartel alakult, amely szinte erőszakos úton megszünteti a szabadversenynek még a lehetőségeit is, új szódavízgyárak létesítését és kartelenkívvüli gyárak fennállását. Az egyik kartel a szódavizes palackokat gyártó vállalatok között jött létre és minden szakmabeli cég részt vesz benne. Már is elhatározta a palackkartel, hogy új cégeknek *nem ad üvegeket* és minden tekintetben elősegíti a kartelben tömörült szódavízgyárosok érdekeit. A másik alakulat a *töltőgépeket* és szifonfejeket előállító cégek egyesülése, amely ugyan nem zárt kartel, mert egy fővárosi cég nem tartozik közéjük; ennek ellenére azonban az egyesülésen kívül álló cég is betartja az egyezmény feltételeit, mind a hitel, mind a kondíció kérdésekben.

Hír szerint azok az üzemek, amelyeket a két kartel halálra ítél, arról tárgyalnak, hogy saját részükre palackgyárat és szifonfejöntődét létesítsenek és amennyiben ez nem sikerülne, a pénzügyminisztériumtól vámmentes behozatalát kérik ezeknek a cikkeknek, hogy üzemüket fentarthassák és a nagyközönséget kiszolgálhassák kartelmentes áron. Nem lehet vitássá tenni, hogy fogyasztói szempontból közérdek a szódavízgyárosok kartelje árgyűrűjének áttörése.

### Oszták szállodai szelvények.

Ausztiai utazások megkönnyítésére az Österreich. Verkehrsbureau olyan szállodai szelvényeket boesáttott ki, amelyek a közönséget nem kötik egy bizonyos előre meghatározott szállodához, hanem teljes szabadságot biztosítanak. A szállodai szelvények mindenkor szobára, valamint egy teljes napi ellátásra, borraival együtt szólnak. A szelvényeket tetszésszerinti számu napra füzetbe lehet összefoglalni, de ez sem kötelezi az utast arra, hogy egész idejét egy helyen töltsse el, hanem így is mindig csak a szállodában ténylegesen eltöltött napok utáni szelvényekkel lehet a számlát kiegyenlíteni és egy-egy utazás alkalmával többször is más és más szállodában lakni. A szelvények árai a prospektusban feltüntetett áraknak felelnek meg, azaz a különbséggel, hogy a prospektusok áraihoz rendszerint még az adót és borraivalót kell hozzászámítani, míg a szelvények áraiban ezen költségek már bentfoglaltatnak. Az árak természetesen igények szerint, illetve a szálloda berendezése és kényelme után igazodnak. Egyszerű oszták alpesi szállodában vagy penzióban.

Tudja, miért van a „Keszler-kávé“-nak sikere?  
Mert árban olcsó, minőségben a legjobb.

## Keszler kávépörköldé

VI, GRÓF ZICHY JENŐ UCCA 15. Telefon: 222-08.

## HEIM GYULA asztalos- és kádármester

faáru raktára  
Budapest, VIII., Baross ucca 10. — Telefon: József 41-4-02.

## Mendly Gyula festőművész

szobafestő, mázoló, diszleffestő és bútorfényező üzeme  
Budapest, VI., Benczur ucca 2. Telefon: 21-4-40.  
(Gundel. „Szent Gellért“ étteremk állandó szállítója.)

**Czigler**  
rész-, alumínium-, nickel-  
és rozsdamentes acél-  
**edények gyára**  
Bpest, VIII., Koszori-ú. 12.  
Telefon: 36-8-24.  
**Cimmezések**

A legelőkelőbb szállodák,  
intézetek, vendéglők  
állandó szállítója.

**Szikvíztankok és sörkimérő készülékek gyára.**  
Egy darabból készült hitelesített, ónozott vörösréz ürmértékek.

### Ügyeljünk a címre!

## Jégszekrények, bor- és sörkimérő készülékek

üzeme

### STILLER ARTHUR

Budapest, VII., Dohány ucca 31. Telefon. J. 413—70.  
Állandó nagy raktár mindenféle méretben. — Kedvező  
fizetési feltételek, gyári árak. — Javítások olcsón és  
pontosan eszközöltetnek. Kérjen árjegyzéket!

## A világ legjobb ruganyos ágybetétei

és **lőszórmatracok** acélrugóbetéttel kaphatók és minden mennyiségben megrendelhetők **Ladvenszky Rezső** okleveles butortechnikus lakásberendezőnél, **Nyíregyháza**, Bencs László-tér 6—7.

**Fagylalt-apparátok**, pultapparátok, fagyasztó-  
gépek és konzervátorok **legolcsóbban**

**FALISZEK FÉLIX** kádárüzem, Bpest, VI, Szondy u 66. (Bajza u old.)  
Saját készítményekért 5 évi jótállás!

## Festett falak, tapeták, plafónok

tisztítása szakszerűen gyorsan és olcsón! Anyag-  
eladás. Díjtalan bemutatás. **Corvin** vegyészeti,  
fal- és tapétaradirozó vállalat VII, Szövetség u. 27.  
Telefon: 321—62.

### Vendéglősök figyelmébe!

**BERÉNYI JÁNOS**

kárpitosüzem  
IX., Bokréta ucca 10. szám.

Vállal minden kárpitos-munkát  
helyben és vidéken legolcsóbban

**Csillaghegyen**, rómainál, aszfalt-út mellett, **ü z l e t h á z**

rendkívül előnyös feltétellel **eladó**.  
Strasser, Csillaghegy, Mátyás király út 8.

## »TÖREKVÉS«

GALVANIZÁLÓ-, FÉMCSISZOLÓ-  
ÉS NIKKELEZÉSI ÜZEM  
Budapest, VIII., Kőrös-u. 26. Telefonhívó: J. 434-87.

Kínáljon vendégeinek

## Herta sajtót

Gyártja: KUTASKOZMAI URADALOM,  
Kutaskozma, Somogy megye.

nyaralóhelyeken, de kisebb fürdőhelyeken is 8 schillinges szelvényeket lehet igénybevenni, vannak azonban szelvények 10, 12, 15 és 20 schillinges áron, sőt ennél drágábbak is, ezek azonban természetesen már luxus-szállodára vonatkoznak. A szelvényfüzetek megvásárlásánál minden utas külön szálloda jegyzéket is kap, amelyben Ausztria egész területére fel vannak sorolva azok a szállodák, amelyekben ilyen szelvényekkel lehet a számlát rendezni.

### A hazai nyaralás propagandája a Nemzetközi Árumintavásáron.

Az Országos Magyar Idegenforgalmi Tanács az összes érdekelt intézményekkel karöltve pünkösdvásárnap délben fél tizenkettőkor a Nemzetközi Árumintavásár kongresszusi nagytermében propaganda-matinét rendezett a hazai nyaralás érdekében. Dr. Miklós Elemér üdvözölte a szép számmal egybegyűlt közönséget s felhívta a figyelmet arra a nagy nemzetgazdasági és kulturális érdekre, amely e kérdéshez fűződik. Dr. Szvicsényi Zoltán, Völlick Brunó, Nádas Róbert, dr. Peller Imre, dr. Tausz Béla, Sándor Imre és Felber Lipót tartottak értékes ismertetések, amelyek a közönséget tájékoztatták a közlekedési kedvezményekről s azokról a mérsékelt árakról, melyeket a hazai fürdők és nyaralóhelyek az idei szezonra megállapítottak.

### Jugoszláviában idegenforgalmi kormánybiztosságot terveznek.

A „Jugoslavinski Lloyd” beszámolója a jugoszláv állam közlekedési és idegenforgalmi válságáról és a vasútak lecsökkentett személyszállítási tarifáiról, sürgeti az idegenforgalom központosítását és országos megszervezését francia és olasz mintára egy állami idegenforgalmi kormánybiztosság vezetése és irányítása mellett. A sugalmazottnak látszó cikk hangsúlyozza, hogy csakis ilyen erős központi intézmény mentheti meg a jugoszláv idegenforgalom súlyos válságát.

### Fürdőügyi nagygyűlés Parádon.

Széleskörű nyilvánosságot érdeklő fölszólalások hangzottak el azon a kongresszuson, amelyet a 41 éves Országos Magyar Balneologiai Egyesület tartott Parádon. A tudományos előadásokon kívül népszerű ismeretések is lekötötték a hallgatóság figyelmét. Az előbbieik között dr. Dalmady Zoltán egyetemi tanár előadása, amely a magyar orvostudomány és a fürdők válságáról szólt, az utóbbiak sorában pedig főképp dr. Kenessey Péteré a sajtó és fürdőügy viszonyáról, valamint dr. Tausz Béla főorvosé a magyar fürdők propagandájának hiányairól és modern szükségleteiről keltett figyelmet a hallgatóságban. A balneológusok egyébként nemcsak Parádot és Mátraházát tanulmányozták, hanem Egernek műemlékekkel ékes városát is.

### Kiadó étterem és kávéházi üzem

konyhája összes jogokkal, **elsőrangú felszereléssel, mely 25 év óta fennáll.** Panzió cca egyszázhusz férőhellyel, központi fűtés teljes komfort, némi üzembér és százalék ellenében. **Egész évben nyitva.** Szükséges: forgótőke és felszerelésre biztosíték.

**Neves és jó összeköttetéssel bíró szakemberek** ajánlatukat küldjék be e lap kiadóhivatalába „Prima összeköttetés” jelige alatt.

### Új esek-rendszer a francia idegenforgalomban.

A francia Credit Hotelier az utasok szálló-költségei fedezésére új és célszerű esek-rendszert létesített. A esek arra szolgál, hogy az utasok ne legyenek kénytelenek készpénzzel fizetni. Az új rendszer lényege ugyanaz, mint bármely más esekké és az a sajátja, hogy csakis 100, 500 és 1000 frankra szólhat; kiegészíti a esekket még az utas személyigazolványa (carte d'identité) mellett egy utazási jegyfüzet (carnet) is. Mindezek a dokumentumok együttesen teljes biztonságot nyújtanak úgy a szállodásoknak, mint az utasoknak. Eddig 4500 szálloda fogadta el az új rendszert. Hasonló intézmény valósult meg annakidején az „American Express” és a Banca Commerciale Italiana „Travellers cheques”-jei formájában is.

### Mi újság a borpiacon?

A helyzet változatlan. A kínálat élénk, mert a tavaszi munkálathoz pénzre van a termelőknek szüksége.

### A Duna—Száva—Adria vasút menetkedvezményei.

1. Budapest d. v., Budapest—Kelenföld, Nagykanizsa és Székesfehérvár állomásokon és az ottani menetjegyirodáknak kiadásra kerülnek 3 naptári napig érvényes 33 százalékos kedvezményt nyújtó menettérti jegyek, mégpedig május 15-től szeptember 30-ig.

2. Ugyanott kiadásra kerülnek az u. n. hétfégi, szintén 33 százalékos kedvezményt nyújtó menettérti jegyek, de az egész éven át.

3. A Sopron—Szombathely—Nagykanizsa—Sávolyi vonalrész állomásai és megállóhelyei a főidényben vasár- és ünnepnapokon meghatározott vonatokhoz 50 százalékos kedvezményt nyújtó menettérti jegyet adnak ki a balatonmenti állomásokra és megállóhelyekre.

4. Budapest d. v. és Budapest—Kelenföld, valamint a menetjegyirodák június hó 20-tól szeptember hó 10-ig tíz napon, mintegy 40% kedvezményt nyújtó szelvényfüzeteket adnak ki.

5. A balatoni állomások egymásközi forgalmában igen mérsékelt áru sínautóbuszjegyek adatnak ki.

6. Legalább 20 főből álló csoportok — előzetesen kért utalvány alapján — 50% díjkedvezményben részesülnek.

### EREDETI TOKAJI

borokat csak az őstermelőnél vásároljon, olcsóbb, mint bárhol. — Ingyen kóstoló. — Budapest, VIII., József ucca 32. szám. Özv. dr. Tóth Elekné.

Az adóközösség új tagokat fölvesz. Lehet jelentkezni!

**Tekebábuk és golyók**

„Lignum Sanctum“ fából, Billiárd, dákó- és golyó-javítások legolcsóbban Schüller Károly műesztér-gályosnál Budapest, VII., Miksa ucca 3.



**HELLER SAJTOK  
IZLETESEK**

7. Budapestről a Balaton különböző állomásaira az elő- és utóidényben vasárnapokon és ünnepnapokon, a főidényben pedig valamelyik alkalmas hétköznapon (előreláthatóan szerdán) népszerű, igen olcsó díjszabású üdülővonatokat indítanak, hogy a kispénzű emberek is kirándulhassanak a Balatonra.

8. Az előbbi pontban rendszeresített vonatokat indítja legalább 500 személyből álló magántársaságok részére is, ha kívánságukat kellő időben bejelentik.

9. Nyugat-Magyarország nagyobb városainak a Balatonnal való összekapcsolását azzal teszik lehetővé, hogy a rendes vonatokkal utazó legalább 100 tagból álló, valamint különvonattal utazó legalább 300 tagból álló csoportok részére igen messzemenő menetdíjkedvezményt léptetnek életbe.

10. Az 50% menetkedvezményt nyújtó ú. n. „Balaton lakáskereső menettérti jegyek“ rendszeresítése folyamatban van.

11. A hazai vasúttal együttesen rendszeresített balatoni körutazási jegyek mintegy 33% menetdíjkedvezményt adnak.

13. A Balaton melletti gyógyfürdőket felkereső külföldiek, ha legalább 14 napot töltenek a gyógyfürdőben, visszautazásuk alkalmával fél menetjeggyel utazhatnak.

14. A „Három nap a Balatonon“ című ellátási fizet birtokosai (idegen állampolgárok) 50% menetdíjkedvezményben részesülnek.

**Vendéglősökhöz**

ajánlkozik tönkrement vendéglősné, aki a szakmában bármilyen munkát elvállal, esetleg konyhában főzésnél segít, a vendéglősök szíves pártfogását kéri. Cím: Antal, Margit körút 64-b.

**A szekszárdi „Kispipa“ szálloda és étterem**

eladó. Bővebb felvilágosítást nyújt ifj. Sztrényei Ferenc, Szekszárd.

**„Ferma“** ciánoz takarít legolcsóbban jótállással!  
VII., Gólya ucca 27. Telefon: 39-9-14.

**TÖRÖK BÉLA** ÉPÜLET- ÉS MŰLAKATOS-MESTER  
BUDAPEST, VIII., ÜLLŐI ÚT 24. (SZENTKIRÁLYI U. SAROK)  
Elvállal minden a lakatos-szakmába vágó munkákat.  
Vendéglői tűzhelyek gyártása és javítása.

**Villamosvilágítási,** erőátviteli és jelzőberendezések szerelése és raktára. — Izzólámpák és rádiók.  
**SZOMMER MIKLÓS, V., Honvéd ucca 18. Telefon: 24-9-03.**

Igen olcsó

reggeli és uzsonnát készíthet  
Kathreiner Kneipp malátakávéből valódi Franck kávéval izesítve.  
Kisérleje meg!

**Jégszekrények**  
or- és sűrűkímérő készülékek Gyára és IKT  
**Klement András**  
Budapest, VII. Király u. 27 (udvarban)  
Telefon: József 40-1-10

Állandó nagy raktár minden méretben Kedvező fizetési feltételek. Olcsó ár. Jégszekrények pontos javítása. Kérjen árjegyzéket!  
Lerakat: Debrecen, Halvan u. 1.

**Evőeszközök chromozását és nikkelezését**

végeztesse Nemes Edénél, VI., Nagymező u. 45. sz.  
Telefon: 189-80. Kérjen ajánlatot.

**Mandarin, narancs, dióbél,**

mazsola, mandula és mindenféle déligyümölcs legolcsóbb napi árban

Szász Vilmos, IX. Imre ucca 6. • Telefon: 867-71.

**EXPORT TARHONYA ÉS TÉSZTA ÜZEM**

Budapest, IX. Közraktár u. 28. Telefon 87-6-78

Vásároljunk közvetlenül a gyárnál: tarhonyát, leves és házi tésztákat, panírozót.

**Hasznos tudni idősebb egyéneknek,**

kik anygcserenehezségekkel küzdenek, hogy

**SCHMIDTHAUER Igmándi természetes**

keserűvizének időnkénti használatával életüket évekkel meghosszabbíthatják.

Utasítás minden palackhoz mellékelve!

**Kapható mindenütt!**

**Jélics Pál jégszekrény üzeme** Budapest, VII., Kazinczy u. 6/b.  
Készít és raktáron tart bor és italmérő asztalokat, pohárszékeket, sörapparátokat; háztartási- és egyéb jégszekrényeket, szétszedhető rendszerűeket is.  
Minden e szakmába vágó javítás jutányosan!

**Özv. WINDT MÁRTONNÉ** szállodai, vendéglői, kávéházi  
személyzet elhelyező irodája



**Budapest, IV. Irányi ucca 1. szám**  
Telefon: Automata 830—82.

## A VENDÉGLŐSÖK BESZERZŐ CSOPORTJA 1931. ÉVI SZÁMADÁSA.

**Mérleg-számla 1931. december 31-én.**

VAGYON					TEHER
	Pengő	fill.		Pengő	fill.
Pénztár-számla . . . . .	1916	09	Részvénytőke számla . . . . .	125000	—
IV. ker. Váci ucca 76. sz. ingatlan- számla . . . . .	100000	—	Tartaléktőke számla . . . . .	125000	—
Üzleti és irodai berendezés számla	1	—	1918—1930. évi osztalék számla . . . . .	8901	41
Árú számla . . . . .	177394	22	Hitelezők számla . . . . .	261912	75
Adósok számla . . . . .	255351	60	Egyenleg mint nyereség . . . . .	14057	25
Aktív átmeneti tételek számla . . . . .	208	50			
	<b>534871</b>	<b>41</b>		<b>534871</b>	<b>41</b>

**Veszteség- és nyereség-számla 1931. december 31-én.**

VESZTESÉG					NYERESÉG
	Pengő	fill.		Pengő	fill.
Általános üzleti költségek számla . . . . .	113282	86	Árú számla . . . . .	135042	66
Kamat számla . . . . .	9750	87	IV. ker. Váci ucca 76. sz ingatlan házbérei számla . . . . .	9185	—
Kifizetett adók számla . . . . .	8200	84	1930. évi Veszteség-nyereség számla	1064	16
Egyenleg mint nyereség . . . . .	14057	25			
	<b>145291</b>	<b>82</b>		<b>145291</b>	<b>82</b>

A könyvelésért:

**Geszler Gyula** s. k.  
cégvezető.

VENDÉGLŐSÖK BESZERZŐ CSOPORTJA RÉSZVÉNYTÁRSASÁG IGAZGATÓSÁGA:

**Gundel Károly** s. k.  
elnök.

**Kommer Ferenc** s. k.  
alelnök.

**Konta Jenő** s. k.  
ügyvezető igazgató.

**Bandl József** s. k.

**Glück E. János** s. k.

**Grimm Gyula** s. k.

**Holub Rezső** s. k.

**Illits Gyula** s. k.

**Keszey Vince** s. k.

**Marencich Ottó** s. k.

**Neiger Jakab** s. k.

**Potzmann Mátyás** s. k.

**Schidella János** s. k.

Megvizsgáltuk és helyesnek találtuk:

VENDÉGLŐSÖK BESZERZŐ CSOPORTJA RÉSZVÉNYTÁRSASÁG FELÜGYELŐBIZOTTSÁGA:

**Hoffmann János** s. k.

**Keresztes Ede** s. k.

**idb. Kutassy Lajos** s. k.

**Márkus Imre** s. k.

**Mayer Pál** s. k.

**Pósch Károly** s. k.

**Szabó Jenő** s. k.

**Zeidler Antal** s. k.

# Hammel Tivadar

kályhaáru raktára VI., Andrássy út 54. (bejárat Eötvös-u. 17.)  
Cserép- és vaskályhák átrakását és javítását jótál-  
lással vállalja.

Az adóközösség új tagokat fölvesz. Lehet jelentkezni!

„Stengel Károly és Társai betörésmentes pénzszerény, falitrezor, páncélterem és védőrács művek, Budapest, IX., Mester uca 13. Tel. 395-40, központi iroda Pannónia uca 26. Tel: 20-0-40, a Budapesti nemzetközi kiállításon mutatták be nagy sikerrel Stengel Károlynak az egész világon szabadalmazott óriási feltűnést keltő betörésmentes pénzszerényét és ablak, ajtó védőrácsot, amelyben nincs villamos áram.

Ha avatatlan kezek úgy a pénzszerényhez mint a falitrezorhoz vagy az ablak és ajtórácsokhoz nyúlnak erőszakos módon, akár fúrás által, akár kivágás vagy forrasztás által, akkor a jelzőkészülék azonnal kétszer egymásutáni erős csengő és sziréna jelzéssel fellármázza a portást vagy házfelügyelőt, úgyszintén az egész ház lakóit is. Ugyanígy jelzi a készülék önműködőleg a kitörő tüzet is.

Minden régi pénzszerényt vagy falitrezort a Stengel Művek kevés költséggel szabadalmazott eljárásukkal átalakítják. Az ablak és ajtó védőrács árai szintén mérsékeltek. Kérjen sürgősen ajánlatot, ha vagyont félti.

**Mendly Gyula** díszfestő és fényező üzeme (VI., Benczúr uca 2.) végez legszebben és legjutányosabban mázolási, szobafestési és bútorfényezői munkákat. Már évek óta a jó hírű cég végzi pld. Gundel Károly éttermek kertibútorainak festését és fényezését, mégpedig a legteljesebb megelégedésre.

**Kartársaink** figyelmébe ajánljuk a több mint 50 éve fennálló **Matheidesz Dániel** teherfuvarozási vállalatát, mely minden mennyiségű bort, bútort, pénzszerényt, zongorát és mindenféle más árut szállít. Cím: **Karpfenstein uca 19.** Telefon J. 35-1-50.

**MATHEIDES DÁNIEL** teherfuvarozási vállalata.  
Bor, butor, kassza, zongora és mindennemű szállítás.  
**Budapest, VIII., Karpfenstein u. 19. Tel.: J. 35-1-50**

**Szász Vilmos** déligyümölcsnagykereskedőt (IX., Imre u. 6.), aki iparunknak már évek óta kedvelt szállítója, akivel összes vevői mindenkor teljesen meg voltak elégedve, legmelegebben ajánljuk olvasóink figyelmébe. Szász Vilmosnál szerezhetnek be kartársaink legelőnyösebben mazsolát, dióbelet, mandulát és mindenfajta déli és hazai gyümölcsöt, különösen, ha rendelésük alkalmával lapunkra hivatkoznak.

**Tapétát** vásároljanak kartársaink lehetőleg **Weichner** tapéta-üzemnél (IV., Aranykéz u. 4.), mert a Weichner-cég, a nála iparostársaink által eszközölt bevásárlások árából 2 százalékot a péceli „O t t h o n” alap javára juttat. Egyébként is melegen ajánljuk ezt az olcsó árairól és kiváló megbízható árujáról ismert céget, mely számos kartársunk szállítója.

**Fürst Bernát színházi és varietéügynökség** VII., Hársfa uca 40. régi előnyösen ismert irodája, mely legkedvezőbb feltételekkel közvetít kartársaink részére jazz-, cigány- és szalonzenekezeket és zongoristákat, felajánlotta, hogy péceli Otthon alapunk javára juttatja a mindenkor közvetítési díjak összegének 2%-át. Kérjük kartársainkat, hogy ezt a körülményt szem előtt tartva, a **Fürst** ügynökséget vegyék igénybe, valahányszor zenekarokra, vagy szólólista zenészekre van szükségük.

A **Fürst** ügynökség egyébként a Magy. Cigányzenészek Orsz. Egyesületének hivatalos közvetítő irodája is.

## HIRDETŐINK SZAKKATALÓGUSA

**Mielőtt** beszerzéseket eszközölne sziveskedjék **ajánlatot kérni** az alant felsorolt **hirdetőinktől**

### CSEMEGESAJTOK:

„Derby” Sajt- és Vajtermelő Rt.  
VII., Kerepesi-út 62. Tel.: 960-85.  
Pusztadőri sajtok, gyár: Dörnypatlan (Tolna-megye). Vezérképviselő: Budapest, VII., Wesselényi u. 49. (Stanesku Gyula). Telefon: 366-76.

### BORNAGYKERESKEDŐK:

**Popper Mór és Lipót Rt.**, Bpest, X., Előd-u. 8.  
Telefon: J. 35-9-78. Alapított 1869. évben  
**Winter Testvérek bornagykereskedők**  
VII., Akácfa-u. 45. Tel: 349-52.

Borkereskedelmi és Mezőgazdasági Részvénytársaság (vezérigazgató: Klaber Miksa) pincészete:  
Budafok, Petőfi u. 16, Városi iroda: Bp., V., Arany János u. 10. Tel: 142-62.

### DÉLIGYÜMÖLCS:

**Szász Vilmos**, IX., Imre-u. 6.

### FESTŐK ÉS MÁZOLÓK:

**Mendly Gyula** festő, mázó és butorlér yező üzem  
VI., Benczúr u. 2.

### FÉMEDÉNYEK ÉS ALPACCA EVŐESZKÖZÖK:

**Schulz Lipót** alpacca- és fémáru gyár,  
VI., Rózsa-u. 109. Telef: 250-69.

### GŐZMOSÓDÁK:

**Hattyú Gőzmosó és Fehérnemű Kéleszövő Vállalat**, Budapest, VII., Klauzál u. 8.  
Telefonok: J. 385-58, J. 385-59.

### HALKERESKEDŐK:

**Zimmer Ferenc Rt.**, VIII., Horánszky-u. 19  
Tel.: 335-39

### HAZI KOLBÁSZ:

**Bánovszky Sándor** vendéglős,  
VIII., Baross uca 119.

### JÉGSZERÉNYEK ÉS SÖRKIMÉRŐKÉSZÜLÉKEK:

**Stiller Arthur** jégyszerénygyár **ezelőtt VII., Kazinczy uca 6/b. most új telepén VII., Dohány-ucca 31.** Telefon: J 413-70

**Klement András** jégyszerény és sörkimérőkészülékek gyára, Budapest, VII., Király uca 27. Telefon: J. 40-1-10.

**Jélica Pál** jégyszerény és vendéglői berendezések üzeme, VII., Kazinczy uca 6/b.

### KÁRPITOSOK:

**Berényi János**, IX., Bokréta uca 10.

### MÉSZÁROSOK ÉS HENTESEK:

**Bóth Frigyes** mészáros és hentes  
IX., Közp. Vásárcsarnok, 78. fülke. T: 853 66.

### NITROCELLULOZE, FÉNYEZÉS (DUKKOZÁS):

**Pecsek István**, IX., Liliom uca 52.  
Telefon: J. 43-8-34.

### PINCEGAZDASÁGI CIKKEK:

**Nagy Ignác**, VII., Károly-körút 9. Tel: 415-15.  
**Cifka József**, V., Vilmos császár-út 48.  
Tel.: 228-92.

### PINCÉRÜGYNÖKSÉGEK:

özv. **Kreibich Mihályné** elhelyező irodája,  
IV., Kaas Ivor u. 3. Telef. 854-66.

### PORTAL- ÉS BUTORASZTALOSOK:

**Pecsek István**, IX., Liliom uca 52.  
Telefon: J. 43-8-34.

### RÉZ- ÉS VASBÚTOROK:

**Vanezák acél- és rézbútorgyár**  
VII., Csányi-u. 12. Tel.: 451-70.

### SIRKÓBESZERZÉS:

**Szabó és Zanotti**,  
Budapest, X., Kőbányai út 43/b.

### SÜTŐDÉK:

„**Árkád**” finom sütőde, Bp., VII., Dohány u.  
22-24. Tel: J. 425-37  
**Fischer Zsigmond**, VIII., Madách-u. 27.

### SZÖNYEGJAVÍTÁS:

**Szőnyegjavítás, mosás, Preis Kató**,  
Rákóczi út 30. Telefon: 40-4-23.

### TEKEBÁBUK ÉS GOLYÓK:

**Schüller Károly** műesztergályos, Bpest, VII,  
Miksa-u. 3. „Lignum Sanctum” tekegolyók,  
bábuk, művészi facsillárok, mindenfajta mű-  
esztergályos munkák.

### TÉSZTAGYÁRAK:

**Export tarhonya- és tésztaüzem**,  
Budapest, IX., Közraktár u. 28. Tel. 877-6-78.

### ÜZLETBERENDEZÉSEK:

**Popper J.** üzletberendezési vállalat  
VIII., Népszínház-u. 17. (Bejárat a Vig-  
uccából) Tel. (hívó): 339-53.

„**Mercur**” bútorgyártó és beraktározás  
**Bendre Károly**, VII., Hársfa uca 1.  
Telefon: 45-9-37.

### VENDÉGLŐI TŰZHELYEK:

**Török Béla** műlakatos és tűzhelygyártó,  
Bpest, VIII., Üllői út 24.

### ZENE- ÉS ARTISTAÜGYNÖKSÉG:

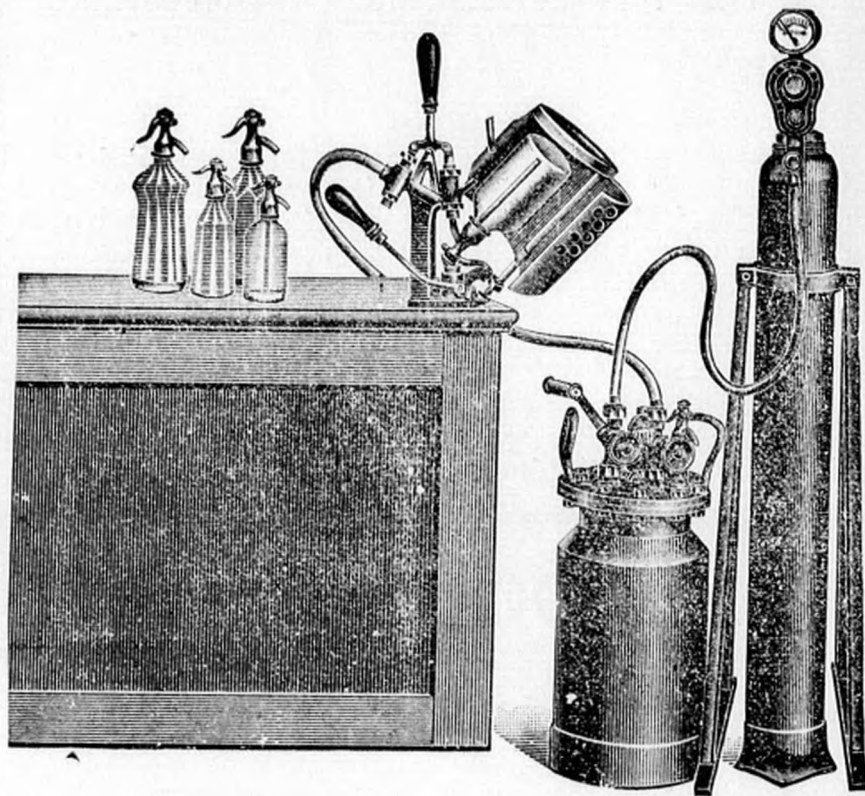
**Fürst Bernát**, VII., Hársfa-u. 40.  
A Magy. Cigányzenészek Orsz. Egy. hivatalos  
közvetítő irodája

# Ne törődjön a híresztelésekkel,

hogy felemelik az üvegszóda  
árát, meg hogy a tanktulaj-  
donos nem kap nyáron üveg-  
szódát stb., stb,

mert itt az új

## „FROMMER-SZIFONLETŐLTŐ“



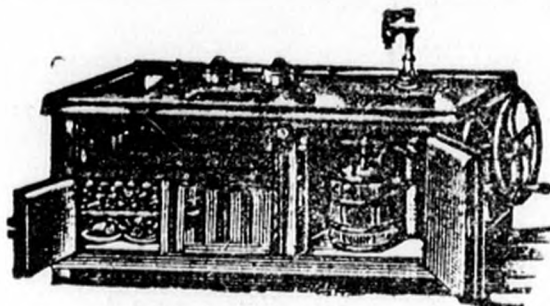
melynek segítségével könnyedséggel és a leg-  
nagyobb biztonsággal letöltheti saját üvegeibe a  
„FROMMER AUTOTANK“-kal  
készített és üzletében fogyasztandó szikviz-  
szükségletét.

Gyártják:

### FROMMER TESTVÉREK

pincegazdászati gépek gyára

BUDAPEST, VI., TERÉZ KÖRÚT 23. SZ.



Alapított 1885. évben.

### HENNEFELD R.-T.

jégszekrénygyára

Budapest VI., Ó ucca 6.

Telefon: A. 114—29.

Szabadalm. jégszekrények és sörki-  
mérőkészülékek és automatikus elekt-  
romos jégszekrények és hűtőkamrák.

Jéghűtő  
és önműködő  
VILLANY  
FAGYLALT-  
KÉSZÍTŐ  
GÉPEK ÉS KON-  
SERVÁTOROK

Kedvező fizetési feltételek!



Árjegyzék ingyen és bérmentve

# Mosás kg. 36 fillér

100 kg. felül további engedmény. A ruha kiméle-  
teért az új és legmodernebb berendezés garantál.

KIRÁLY GŐZMOSÓDA. festő és vegytisztító  
IV., Magyar ucca 3. Telefon: 851—29. Autószállítás díjtalan.

## ZIMMER FERENC

HALKERESKEDELMI R.-T.

\*

Budapest, Központi Vásárcsarnok. Tel.: A. 854-48

FIÓKÜZLETEK: V., Gróf Tisza István u. 10. Tel.: A. 816-79.

VII., Rákóczi út 90. Telefon: J. 304-84.

IRODA: VIII., Horánszky utca 19. I. em. Tel.: J. 335-39.

## Fővárosi Sörfőző R. T.

Fősör Maláta Pezsgő

és

Mátyás Király (világos)

sörkülönlegességei mindenütt kaphatók.

### Fürdőkádrománcozás, butortényezés

**KLEIN,** szakszerűen és olcsón.  
Üllői út 49 szám. (Laktanya épület) — Telefon.

### Budapesti nagy gőzmosóda és fehérnemű kölcsönző vállalat

Budapest, VI., Lőportár ucca 14a — Telefon: Aut. 933-32.  
Mélynyos kölcsön díjért ajánl éttermek, kávéházak részére:  
abroszt, asztalkendőt, pincérkabátot, pincértörölt, konyharuhát.  
Pontos kiszolgálás. — Házhoz szállítás. — Autószállítás.

### Szállodai szobák és berendezések

#### tökéletes Cianozását

egy-  
esetű butordarabokat is jutá-  
nyosan vállal

**Fischer Pál** cián-és vacuumvállalata

Vilmos császár út 42. Tel.: 124—49

### Ifj. Rufferschmidt Károly

gőzüzemre berendezett sütődeje

Budapest, IV., Váci ucca 55. Tel: Aut. 840-42.

A főváros legelőkelőbb éttermeinek állandó szál-  
lítója. (Égész napon át friss sütemények.)